

**Tradícia - Dlhopisový garantovaný  
dôchodkový fond NN dôchodková  
správcovská spoločnosť, a.s.**

Účtovná závierka a Správa nezávislého audítora  
za rok končiaci 31. decembra 2015

# Obsah

<b>SÚVAHA</b>	<b>5</b>
<b>VÝKAZ ZISKOV A STRÁT</b>	<b>7</b>
<b>POZNÁMKY</b>	<b>8</b>

## Správa nezávislého audítora

Sporiteľom Tradícia - Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky dôchodkového fondu Tradícia - Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. („Fond“) v správe NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

### Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Fondu, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Fondu. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

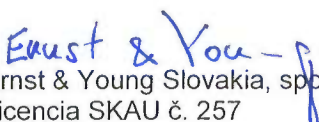
Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Fondu k 31. decembru 2015 a výsledku jeho hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

29. marca 2016

Bratislava, Slovenská republika

  
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257

  
Ing. Tomáš Přeček  
Licencia UDVA č. 1067

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

k 31.12.2015

LEI

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 1 8 9 6 6 9 0

Účtovná závierka

riadna  schválená  
 mimoriadna  
 priebežná

Zostavená za obdobie

mesiac		rok	
od	0 1	2 0	1 5
do	1 2	2 0	1 5

IČO

3 5 9 0 2 9 8 1

SK NACE

. . .

(vyznačí sa  )

Bezprostredne predchádzajúce obdobie

mesiac		rok	
od	0 1	2 0	1 4
do	1 2	2 0	1 4

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (ÚČ FOND 1-02) Výkaz ziskov a strát (ÚČ FOND 2-02) Poznámky (ÚČ FOND 3-02)

Obchodné meno (názov) správcovskej spc

N N d ô c h o d k o v á s p r á v c o v s k á  
 s p o l o č n o s ť , a . s .

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D l h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
 d ô c h o d k o v ý f o n d

Sídlo správcovskej spoločnosti

Ulica

J e s e n s k é h o

Číslo

4 / C

PSC

8 1 1 0 2

Obec

B r a t i s l a v a

Telefónne číslo

/ 5 9 3 1 3 8 4 1

Faxové číslo

/

E-mailová adresa

a l z b e t a . d a n o v i c o v a @ n n . s k

Zostavené dňa:

23.3.2016

Schválené dňa:

24.3.2016

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu správcovskej spoločnosti:

LEI

ÚČ FOND 1-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D I h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d N N d. s. s. , a. s.

**SÚVAHA**  
k 31.12.2015  
v eurách

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
x	<b>Aktíva</b>	x	x
<b>I.</b>	<b>Investičný majetok (súčet položiek 1 až 8)</b>	<b>488 148 176</b>	<b>560 328 785</b>
1.	Dlhopisy oceňované umorovanou hodnotou		
a)	bez kupónov		
b)	s kupónmi		
2.	<b>Dlhopisy oceňované reálnou hodnotou</b>	<b>457 589 668</b>	<b>417 602 375</b>
a)	bez kupónov		
b)	s kupónmi	457 589 668	417 602 375
3.	Akcie a podiely v obchodných spoločnostiach		
a)	obchodovateľné akcie		
b)	neobchodovateľné akcie		
c)	podiely v obchodných spoločnostiach, ktoré nemajú formu cenného papiera		
d)	obstaranie neobchodovateľných akcií a podielov v obchodných spoločnostiach		
4.	Podielové listy	4 533 180	0
a)	otvorených podielových fondov	4 533 180	
b)	ostatné		
5.	<b>Krátkodobé pohľadávky</b>	<b>26 025 325</b>	<b>142 726 410</b>
a)	krátkodobé vklady v bankách	26 025 328	142 726 410
b)	krátkodobé pôžičky obchodným spoločnostiam, v ktorých ma fond majetkový podiel		
c)	iné		
d)	obrátené repoobchody		
6.	<b>Dlhodobé pohľadávky</b>		
a)	dlhodobé vklady v bankách		
b)	dlhodobé pôžičky obchodným spoločnostiam, v ktorých ma fond majetkový podiel		
7.	Deriváty		
8.	Drahé kovy		
<b>II.</b>	<b>Neinvestičný majetok (súčet položiek 9 a 10)</b>	<b>54 835 132</b>	<b>17 443 029</b>
9.	<b>Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov</b>	<b>54 824 692</b>	<b>17 443 029</b>
10.	<b>Ostatný majetok</b>	<b>10 440</b>	<b>0</b>
	<b>Aktíva spolu</b>	<b>542 983 308</b>	<b>577 771 814</b>

LEI

ÚČ FOND 1-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D I h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d N N d. s. s. , a. s.

**SÚVAHA**  
k 31.12.2015  
v eurách

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
x	<b>Pasíva</b>	x	x
<b>I.</b>	<b>Závazky (súčet položiek 1 až 7)</b>	<b>1 007 282</b>	<b>559 818</b>
1.	Závazky voči bankám		
2.	Závazky z vrátenie podielov/z ukončenia sporenia/ukončenia účasti	789 859	352 581
3.	Závazky voči správcovskej spoločnosti	151 043	146 774
4.	Deriváty		
5.	Repoobchody		
6.	Závazky z vypožičania finančného majetku		
7.	Ostatné záväzky	66 380	60 463
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	<b>541 976 026</b>	<b>577 211 996</b>
8.	Podielové listy/Dôchodkové jednotky/Doplnkové dôchodkové jednotky, z toho	541 976 026	577 211 996
a)	zisk alebo strata za účtovné obdobie	1 387 225	6 854 234
	<b>Pasíva spolu</b>	<b>542 983 308</b>	<b>577 771 814</b>

Poznámky na stranách 8 až 18 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D I h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d N N d. s. s. , a. s.

**VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**  
v eurách  
za 12 mesiacov roku 2015

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
1.	Výnosy z úrokov	4 443 751	4 743 572
1.1.	úroky	4 443 751	4 743 572
1.2./a.	výsledok zaistenia		
1.3./b.	zníženie hodnoty príslušného majetku/ zrušenie zníženia hodnoty príslušného majetku		
2.	Výnosy z podielových fondov	16 909	0
3.	Výnosy z dividend a z iných podielov na zisku		
3.1.	dividendy a iné podiely na zisku		
3.2.	výsledok zaistenia		
4./c.	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a podielmi	(655 823)	4 846 424
5./d.	Zisk/strata z operácií s devízami		
6./e.	Zisk/strata z derivátov		
7./f.	Zisk/strata z operácií s drahými kovmi		
8./g.	Zisk/strata z operácií s iným majetkom		
<b>I.</b>	<b>Výnos z majetku vo фонде</b>	<b>3 804 837</b>	<b>9 589 996</b>
h.	Transakčné náklady	1 372	0
i.	Bankové a iné poplatky	253 473	169 103
<b>II.</b>	<b>Čistý výnos z majetku vo фонде</b>	<b>3 549 992</b>	<b>9 420 893</b>
j.	Náklady na financovanie fondu		
j.1.	náklady na úroky		
j.2.	zisky/straty zo zaistenia úrokov		
j.3.	náklady na dane a poplatky		
<b>III.</b>	<b>Čistý zisk / strata zo správy majetku vo фонде</b>	<b>3 549 992</b>	<b>9 420 893</b>
k.	Náklady na	<b>1 996 008</b>	<b>2 399 850</b>
k.1.	odplatu za správu fondu	1 667 328	1 668 466
k.2.	odplatu za zhodnotenie majetku v dôchodkovom фонде	328 680	731 384
l.	Náklady na odplaty za služby depozitára	166 759	166 809
m.	Náklady na audit účtovnej závierky	0	0
<b>A.</b>	<b>Zisk alebo strata za účtovné obdobie</b>	<b>1 387 225</b>	<b>6 854 234</b>

Poznámky na stranách 8 až 18 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	D	I	h	o	p	i	s	o	v	ý		g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý		
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d			N	N		d.	s.	s.	,	a.	s.							

**POZNÁMKY**  
**účtovnej závierky zostavenej**  
**k 31.12.2015**  
**v eurách**

**A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O FONDE****1 Údaje o dôchodkovom fonde a predmet činnosti**

Názov a sídlo účtovnej jednotky:

**Tradícia – Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. ( do 23.3.2015 ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. )**  
**Jesenského 4/C**  
**811 02 Bratislava**  
 (ďalej len „dlhopisový fond“)

Dlhopisový fond bol vytvorený pripísaním prvých príspevkov na dôchodkové sporenie na bežný účet fondu dňa 22.3.2005 s počiatočnou hodnotou dôchodkovej jednotky rovnajúcej sa 0,033194 EUR.

Dlhopisový fond bol založený na dobu neurčitú a nemá právnu subjektivitu, práva a povinnosti k nemu vykonáva NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. (ďalej len „Spoločnosť“ alebo „NN“) so sídlom Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava.

Priamou materskou spoločnosťou správcovskej spoločnosti je NN Životná poisťovňa, a.s., Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava.

Obchodné meno materskej spoločnosti celej skupiny: NN Group N.V., Schenkade 65, 2595 AS, Haag, Holandské kráľovstvo

Depozitárom majetku v dlhopisovom dôchodkovom fonde je Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava.

Majetok v dôchodkovom fonde a hospodárenie s týmto majetkom sa eviduje oddelene od majetku a hospodárenia dôchodkovej správcovskej spoločnosti a od majetku a hospodárenia s týmto majetkom v iných dôchodkových fondoch, ktoré dôchodková správcovská spoločnosť spravuje.

Rizikový profil fondu:

Dlhopisový fond je určený sporiteľom, ktorí uprednostňujú konzervatívne investovanie s nízkou mierou rizika a ktorí majú záujem o stabilný rast svojej investície. Majetok v dôchodkovom fonde môže byť použitý iba s cieľom zabezpečiť riadne a bezpečné investovanie majetku v dôchodkovom fonde a ochranu sporiteľov a poberteľov dôchodku starobného dôchodkového sporenia. Dlhodobým cieľom dôchodkovej správcovskej spoločnosti s majetkom dôchodkového fondu je dosahovanie vyšších výnosov ako ponúkajú termínované vklady v bankách alebo peňažné fondy.

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Účtovná závierka dlhopisového fondu bola zostavená k 31.12.2015 ako riadna účtovná závierka podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o účtovníctve“) za obdobie od 01.01.2015 do 31.12.2015.

Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie:



3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	D	I	H	O	P	I	S	O	V	Ý		g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý		
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d		N	N		d.	s.	s.	,	a.	s.								

Účtovná závierka dlhopisového fondu k 31. decembru 2014, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 26. júna 2015.

## B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

### 1 Princíp zobrazenia a nepretržité trvanie spoločnosti

Riadna účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2015, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva Financí Slovenskej republiky z 13. decembra 2007 č. MF/25835/2007-74, v znení neskorších predpisov, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie MF SR“).

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že dôchodkový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v účtovnej závierke je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

### 2 Hlavné účtovné zásady

V účtovných zásadách nedošlo k zmenám v porovnaní s minulým účtovným obdobím.

#### 2.1 Cenné papiere

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa cenné papiere oceňujú v reálnej hodnote. Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a podielmi“. Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa predpokladá, že sa predávajú na báze váženého aritmetického priemeru. Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykážu pomocou efektívnej úrokovej miery vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“. Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend a z iných podielov na zisku“ v momente vzniku práva na úhradu.

Reálna hodnota cenných papierov, pre ktoré existuje aktívny trh a pri ktorých možno spoľahlivo určiť trhovú cenu, sa stanovuje podľa trhovej ceny.

V prípade dlhových cenných papierov, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad, založený na diskontovaní budúcich peňažných tokov. Na diskontovanie sa použije vnútorná miera výnosovosti odvodená z výnosovej krivky daného dňa. Pri kvalifikovanom odhade sú zohľadnené aktuálne úrovne úrokových sadzieb pre finančné nástroje s rovnakými alebo porovnateľnými charakteristikami, bonita emitenta oceňovaného cenného papiera, jeho zostatková doba splatnosti a mena, v ktorej sú denominované platby plynúce z vlastníctva tohto cenného papiera.

Ak hodnotu dlhového cenného papiera nie je možné určiť opísaným spôsobom, jeho hodnota je v súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v platnom znení

3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	D	I	H	O	P	I	S	O	V	Ý		g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý		
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d			N	N		d.	s.	s.	,	a.	s.							

a vyhlášky Národnej banky Slovenska (ďalej len „NBS“) č. 180/2012 určená dôchodkovou správcovskou spoločnosťou po dohode s depozitárom inými všeobecne uznávanými metódami oceňovania.

V prípade akcií, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad založený na dividendovom modeli oceňovania akcií. Ak nie je možné vykonať kvalifikovaný odhad reálnej hodnoty akcií, ocení sa cenou obstarania upravenou o zníženie hodnoty.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

## 2.2 Krátkodobé a dlhodobé pohľadávky

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia. Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov. Dlhodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad jeden rok.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

## 2.3 Deriváty

Deriváty zahŕňajú termínové menové kontrakty, úrokové a menové swapy a opcie, zmluvy o budúcich úrokových sadzbách a iné derivátové nástroje. Fond používa deriváty na zaistenie menového rizika spojeného s transakciami na finančných trhoch.

Deriváty sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Reálne hodnoty sa získavajú z trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov a modelov oceňovania opcií. Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v riadku „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v riadku „Deriváty“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

## 2.4 Záväzky

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči fondu z titulu spätného odkupu podielov, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

## 2.5 Daň z príjmov dôchodkového fondu

Pri zdaňovaní postupuje dôchodkový fond v zmysle zákona č. 595/2003 Z.z. o daniach z príjmov. Keďže správcovská spoločnosť rozdeľuje výnosy v dôchodkových fondoch zahrnutím výnosov do aktuálnej ceny už vydaných dôchodkových jednotiek, v zmysle platného zákona o dani z príjmov

3	1	5	7	0	0	3	E	U	T	H	R	T	3	V	W	S	J	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	D	I	h	o	p	i	s	o	v	ý		g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý		
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d			N	N		d.	s.	s.		a.	s.							

nedochádza k zdaneniu výnosov, nakoľko nie sú naplnené podmienky pre vyčísľovanie základu dane podľa § 43 Zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov.

Výplata prostriedkov pri vzniku nároku na dôchodok bude zdaňovaná podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v čase plnenia daňovej povinnosti.

## 2.6 Cudzia mena

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) v deň predchádzajúci dňu prvotného vykázania.

Operácie uskutočnené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR podľa kurzu ECB platného v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia transakcie. Peňažné aktíva a záväzky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR kurzom ECB platným k dátumu účtovnej závierky.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z operácií s devízami“.

## 2.7 Vykazovanie výnosov a nákladov

Dôchodkový fond vykazuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát metódou efektívnej úrokovej miery. Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob počítania amortizovanej hodnoty finančného nástroja a priradenia úrokových výnosov relevantným účtovným obdobiam. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje budúce peňažné toky z finančného nástroja na súčasnú hodnotu rovnú účtovnej hodnote.

## 2.8 Správcovské poplatky a poplatky depozitárovi

Odplata za správu dôchodkového fondu za jeden kalendárny rok správy dôchodkového fondu je 0,3% priemernej ročnej predbežnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde. Odplata za vedenie osobného dôchodkového účtu je 1 % zo sumy príspevku pripísaného na účet nepriradených platieb pred pripísaním dôchodkových jednotiek na osobný dôchodkový účet sporiteľa. Odplata za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde je určená podľa vzorca uvedeného v prílohe č. 2 Zákona o starobnom dôchodkovom sporení. Koeficient na určenie výšky odplaty za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde je vo výške 0,1.

Spoločnosť je povinná každý pracovný deň určiť pomernú časť odplaty za správu dôchodkového fondu a odplaty za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde. V ten istý pracovný deň sa zníži o sumy pomerných častí odplát za správu a zhodnotenie hodnota majetku v dôchodkovom fonde.

Náklady na služby depozitára sú účtované vo výške 0,025 % (rok 2014: 0,025 %) z čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a znižujú dôchodkovú jednotku fondu. K odplate za výkon činnosti depozitára je účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

Náklady na služby depozitára sú nákladom fondu. Okrem tejto odplaty má depozitár nárok na úhradu nákladov za ďalšie služby, najmä za vedenie bežných účtov, vedenie účtov majiteľa cenných papierov, správu a úschovu cenných papierov, ktoré sú účtované na ľarchu dôchodkového fondu.

## 2.9 Dôchodkové jednotky

Dôchodková jednotka vykazuje podiel sporiteľa na majetku v dôchodkovom fonde. Podiely sporiteľov sú vykazované v súvahe v riadku „Dôchodkové jednotky“.

LEI

ÚČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T	R	A	D	I	C	I	A	-	D	I	h	o	p	i	s	o	v	ý		g	a	r	a	n	t	o	v	a	n	ý		
d	ô	c	h	o	d	k	o	v	ý		f	o	n	d		N	N		d.	s.	s.	,	a.	s.								

## 2.10 Záonné požiadavky

V súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v platnom znení dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania. Dôchodková správcovská spoločnosť investuje majetok v dôchodkovom fonde v súlade so zákonom o starobnom dôchodkovom sporení a v súlade so štatútom fondu. Cieľom investičnej stratégie dôchodkového fondu je zhodnotenie vložených prostriedkov v krátkodobom až strednodobom horizonte. Pre naplnenie investičného cieľa dôchodková správcovská spoločnosť investovala majetok v dôchodkovom fonde do diverzifikovaného portfólia skladajúceho sa počas roku najmä z dlhopisových a peňažných investícií.

Ak v dôchodkovom fonde v sledovanom období poklesne hodnota dôchodkovej jednotky, spoločnosť je povinná doplniť hodnotu majetku v dôchodkovom fonde z vlastného majetku podľa ustanovení zákona.

Národná banka Slovenska predĺžila dôchodkovej správcovskej spoločnosti v zmysle § 90 ods. 10 zákona lehotu na zosúladenie majetku v dôchodkovom fonde týkajúceho sa cenného papiera s ISIN: SK4120009713 s limitom podľa § 90 ods. 7 do splatnosti uvedeného cenného papiera, t.j. do 18.12.2017.

LEI

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

ÚČ FOND 3-02

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D I h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d N N d . s . s . , a . s .

## C. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Označenie	C. Prehľad o peňažných tokoch	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
x	Peňažný tok z prevádzkovej činnosti	x	x
1.	Výnosy z úrokov, odplát a provízií (+)	4 443 751	4 743 572
2.	Zmena stavu pohľadávok z úrokov, odplát a provízií (-)	(1 026 690)	(1 234 652)
3.	Náklady na úroky, odplaty a provízie (-)	(2 417 612)	(2 735 762)
4.	Závazky z úrokov, odplát a provízií (+)	10 186	1 525
5.	Výnosy z dividend (+)	16 909	
6.	Zmena stavu pohľadávok za dividendy (-)	(10 158)	
7.	Obrat strany Cr usporiadacích účtov obchodovania s finančnými nástrojmi, drahými kovmi (+)	168 332 351	147 749 199
8.	Zmena stavu pohľadávok za predané finančné nástroje, drahé kovy (-)		
9.	Obrat strany Dt analytických účtov prvotného zaúčtovania účtov FN, drahých kovov (-)	(212 281 157)	(189 119 257)
10.	Zmena stavu záväzkov na zaplatenie kúpnej ceny FN, drahých kovov (+)		
11.	Výnos z odpísaných pohľadávok (+)		
12.	Náklady na dodávateľov (-)		
13.	Zmena stavu záväzkov voči dodávateľom (+)		
14.	Náklady na zrážkovú daň z príjmov (-)		
15.	Záväzok na zrážkovú daň z príjmov (+)		
I.	Čistý peňažný tok z prevádzkovej činnosti	(42 932 420)	(40 595 375)
x	Peňažný tok z investičnej činnosti		
16.	Zníženie/ zvýšenie poskytnutých úverov a vkladov (+/-)	116 500 000	(67 500 000)
II.	Čistý peňažný tok z investičnej činnosti	116 500 000	(67 500 000)
x	Peňažný tok z finančnej činnosti		
17.	Emitované podielové listy/príspevky sporiteľov (+)	50 608 272	44 476 041
18.	Prestupy do/výstupy z fondu, vrátené PL (+/-),	(87 202 412)	(8 419 519)
19.	Zmena stavu záväzkov z výstupov z fondov a záväzkov za vrátené PL/ pohľadávok z prestupov do (+/-)	437 278	66 193
20.	Dedičstvá (-)	(29 055)	(483 755)
21.	Zmena stavu záväzkov na výplatu dedičstiev (+)		
22.	Preddavky na emitovanie podielových listov		
23.	Zvýšenie/zníženie prijatých dlhodobých úverov (+/-)		
24.	Náklady na úroky za úvery (-)		
25.	Zmena stavu záväzkov za úroky za úvery (+)		
III.	Čistý peňažný tok z finančnej činnosti	(36 185 917)	35 638 960
IV.	Účinok zmien vo výmenných kurzoch na peňažné prostriedky v cudzej mene		
V.	Čistý vzrast/pokles peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov I.+II.+III.+IV.	37 381 663	(72 456 415)
VI.	Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia	17 443 029	89 899 444
VII.	Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na konci účtovného obdobia VI.+V.	54 824 692	17 443 029

LEI

ÚČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D I h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d N N d. s. s. , a. s.

## D. PREHĽAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
<b>I.</b>	<b>Čistý majetok na začiatku obdobia</b>	<b>577 211 996</b>	<b>534 784 996</b>
a)	počet podielov/dôchodkových jednotiek/doplňkových dôchodkových jednotiek	13 924 828 621	13 062 333 504
b)	hodnota jedného podielu/jednej dôchodkovej jednotky/jednej doplnkovej dôchodkovej jednotky	0,041452	0,040941
1.	Upísané podielové listy/príspevky do dôchodkových a doplnkových dôchodkových fondov	50 608 272	44 476 041
2.	Zisk alebo strata fondu	1 387 225	6 854 233
3.	Vloženie výnosov podielnikov do majetku fondu		
4.	Výplata výnosov podielnikom		
5.	Odpísanie dôchodkových jednotiek za správu fondu		
6.	Vrátené podielové listy/prevedené dôchodkové jednotky/prevedené a vyplatené doplnkové dôchodkové jednotky	(87 231 467)	(8 903 274)
<b>II.</b>	<b>Nárast/pokles čistého majetku</b>	<b>(35 235 970)</b>	<b>42 427 000</b>
<b>A.</b>	<b>Čistý majetok na konci obdobia</b>	<b>541 976 026</b>	<b>577 211 996</b>
a)	počet podielov/dôchodkových jednotiek/ doplnkových dôchodkových jednotiek	13 038 926 671	13 924 828 621
b)	hodnota jedného podielu/jednej dôchodkovej jednotky/jednej doplnkovej dôchodkovej jednotky	0,41566	0,041452



3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

## Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D I h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d N N d. s. s. , a. s.

Číslo riadku	4.I. Podielové listy	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	PL otvorených podielových fondov	4 533 180	-
1.1.	nezaložené	4 533 180	-
1.2.	založené v repoobchodoch		
1.3.	založené		
2.	PL ostatné		
2.1.	nezaložené		
2.2.	založené v repoobchodoch		
2.3.	založené		
	<b>Spolu</b>	<b>4 533 180</b>	<b>-</b>

Číslo riadku	4.II. Podielové listy podľa mien, v ktorých sú ocenené	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	EUR	4 533 180	-
3.	USD		-
	<b>Spolu</b>	<b>4 533 180</b>	<b>-</b>

Číslo riadku	5.I. Krátkodobé pohľadávky podľa dohodnutej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		
2.	Do troch mesiacov		
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku	26 025 328	142 726 410
	<b>Spolu</b>	<b>26 025 328</b>	<b>142 726 410</b>

Číslo riadku	5.II. Krátkodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca	-	33 124 420
2.	Do troch mesiacov	7 005 320	20 559 507
3.	Do šiestich mesiacov	-	25 020 042
4.	Do jedného roku	19 020 008	64 022 441
	<b>Spolu</b>	<b>26 025 328</b>	<b>142 726 410</b>

Číslo riadku	5.III. Krátkodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti – zníženie hodnoty	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Hrubá hodnota pohľadávok	26 025 328	142 726 410
2.	Zníženie hodnoty		
3.	<b>Čistá hodnota pohľadávok</b>	<b>26 025 328</b>	<b>142 726 410</b>



LEI

UČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

## Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D I h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d N N d. s. s., a. s.

Číslo riadku	9. Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty	54 824 692	17 443 029
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín		
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií		
4.	Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace		
x	Medzisúččet - súvaha	54 824 692	17 443 029
5.	Úverové linky na okamžité čerpanie peňažných prostriedkov		
	Spolu	<b>54 824 692</b>	<b>17 443 029</b>

## Výkaz ziskov a strát fondu

Číslo riadku	1.1. Úroky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty	54 735	276 741
2.	Reverzné repoobchody		
3.	Vklady v bankách	378 121	578 674
4.	Dlhové cenné papiere	4 010 895	3 888 157
5.	Pôžičky obchodným spoločnostiam		
	Spolu	<b>4 443 751</b>	<b>4 743 572</b>

Číslo riadku	2. EUR Výnosy z podielových listov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Otvorené podielové listy	16 909	-
2.	Uzatvorené podielové listy		
3.	Špeciálne podielové fondy		
4.	Špeciálne podielové fondy nehnuteľností		
	Spolu	<b>16 909</b>	<b>-</b>

LEI

ÚČ FOND 3-02

3 1 5 7 0 0 3 E U T H R T 3 V W S J 3 0

Názov spravovaného fondu

T R A D I C I A - D I h o p i s o v ý g a r a n t o v a n ý  
d ô c h o d k o v ý f o n d N N d. s. s., a. s.

Číslo riadku	4./c. Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Akcie		
2.	Krátkodobé dlhové cenné papiere		
3.	Dlhodobé dlhové cenné papiere	(617 237)	4 846 424
4.	Podielové listy	(38 586)	-
	Spolu	<b>(655 823)</b>	<b>4 846 424</b>

Číslo riadku	i. Bankové odplaty a poplatky a iné odplaty	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bankové odplaty a poplatky	324	504
2.	Burzové odplaty a poplatky		
3.	Odplaty obchodníkom s cennými papiermi	1 775	1 554
4.	Odplaty centrálnemu depozitárovi cenných papierov	251 374	167 045
	Spolu	<b>253 473</b>	<b>169 103</b>

## F. PREHLAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH

Fond nemá iné aktíva a pasíva, ktoré by si vyžadovali vykázanie v poznámkach.

## G. OSTATNÉ POZNÁMKY

S účinnosťou od 1. januára 2016 došlo k týmto najpodstatnejším zmenám:

1. Dňa 1. januára 2016 došlo k zmene sídla spoločnosti NN dôchodková správcovská spoločnosť, a.s., ako aj ostatných NN spoločností. Od uvedeného dátumu je sídlom NN spoločností adresa Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava.
2. V dlhopisovom garantovanom fonde je k 31.12.2015 evidovaných 113 430 sporiteľov (k 31.12.2014: 132 124 sporiteľov).